

YEMS

1:1

¹ Ye Yems, ye Qenu nob ininou Munon Aib Yisas Munon inubersiau tari eng wonou sarau munon eng. An Yuda munon yurau eng an ai qenen wogub iua munon ginam qei wurinou ait bunumban igoumon end namanimun e gumatoroum eng.

1:2-4 Mi inwariges igo eng innonogursi igo

² Io, an yonou munon banam, end mi irou anwarigesia gab eng an end misir me igar. An ar mismisir igoarar.

³ Mi anwarigesieriner eng aninou oau apand eng nonogursi ebeiba.

⁴ End an mom nonogurt igo ne mi anwarigesieriner eng omboariramboumon. Omboarir ba mogirt wogub an mismisiruboumon. Ende at Qenu wonou qomon eng an ar qoregen toat igoruboumon. Mi ger bo me an qororub ebinerei.

1:5-8 Qoyam uber imbigub qamb eng Qenu nob qomorun

⁵ Munon ger Qenu qomon uber eng imbigib qamb eng Qenu qebi qamara imbigiba. Qenu qoyam aib munon qei qebi qamarari wuriimbigo. Munon ger misir ue gab qebi nob qemeriner eng bo qamat me qemerinerei.

⁶ Ego munon eng Qenu nob qemerib eng misir qebebi igub me qemeriner. Mom oau apand mom

wot igub qemeriner. Wonou misir eng moon yar nam bea uyab gas ende me ebeiner.

⁷ Munon eng gas eng Qenu mi apand me utinerei.

⁸ Munon eng wonou misir eng irou igo. Mi qei-
qei ebeiner end misir igub ende at ne misir tog
gari me igo end.

1:9-11 Munon mind ue ne mind nob

⁹ Munon ger mi ue igama Qenu seara wonou
bibis end aibigoriner end mismisiriner.

¹⁰ Ne gor munon ger sau binat igama Qenu
bumaima bo quguraget gab eng end gor mis-
misiriner. Eng munon mind aib nob eng wo nam
isari bo qand gegert igo gas ende aba mind eng me
nonogursierinerei.

¹¹ Worom aib asiema nam isar uber gab qe-
nunget igoun eng ar qand gegert igo. Eng gas ende
munon mind irou igama gab qenunget igorun eng
ar qand ende umb waga mind uber eng ar ende
boruburiba.

1:12-18 In qomon me biisitarar qamb Qenu inqe- nungar igo

¹² Munon ger quguraget gab qijo a mi warigesia
gab eng end me wot uburab isiner eng wo mis-
misirigoriner. Munon eng ebet igo eng wo Qenu
wot igub ebet igo end seara igomot igoriba.

¹³ Munon ger mi oau menima qomon boru
ebet gab eng ete me qemeriner: “Qo, Qenu oau
yemenima qomon boru oboum,” ende me qemer-
iner. Qomon boru eng Qenu me banamsi igo. Ne
gor Qenu munon ger ar sesimot qomon boru eb
qamb me nob qamb igo.

14 In munangit ininou qomon boru eng oboub qamb oabig ebet igoun. Ininou git goan qomon boru inopuri igo eng oau inmenima qomon boru ebet igoun.

15 Mi gab ne oau naget qomon boru oboub qamb misir igoun eng yamangar qugurau igamau gas ende. Isi yarab wau baia baraiburab igo eng in qomon boru ebet isi yarab taui qamb qomon boru eng iningarama umb igoun eng.

16 Io, qomon boru eng anmurimausia toat igorunon eng qoyamet igoarar.

17 Qenu wo se qamart qob qamara mi begin gugum diarei. End ne wo munon qoan igoa gas ende qenen igoriba eng wo bo igeser aba itum end me igorunei. Mi uber-uber gab igoun eng wonou garci init imurima dara gab igoun.

18 Wonou misirt qob apand qamb inbarsia dari-aminei igoun. Qenu ende ebine in wonou mi gugum barsier eng wurinou gigit igoarar qamb.

1:19-27 Qob igub mi git oboun

19 Io, an mi eng musub imbigar. Qob qamarari qand iruges big igar. Ne qob qamarau eng an qand me qamarar. Ne gor qand me misiringetarar.

20 Munon misiringet eng Qenu qomon qoregen eng aba me dibenerinerei.

21 End ne qomon boru gugum an ebet igoumon eng wab arir ugaiar. Ende at ne aninomi bumai wogub qi igo ne Qenu wonou qob uber igumon eng ibugari uber qerent igoriner. Ende ebet igorunon eng qob eng aninou moui eng musia bebereg igoriba.

²² Qob eng igub mai abar qamb qurar eng toat ende abar. Ar igub me wagar. Wogunon eng misir soagen eng toat qomon qetopur eng obouboumon.

²³ Munon ger qob igub toat qob qura gas ende wariges me ebeiner eng wonou menman maigas igo qi eng yameririt giner gas ende.

²⁴ Gab wogub bo big wogub iua wonou menman maigas giner eng bo qand nasi wogub igo gas ende.

²⁵ Munon ger qomon uber ininou qomon boru init dibes igo eng mom imbig gereiminer eng sig uber. Imbig ne ar qi me weginer, dibes ne meimi qomon eng uber abar qamb qurar eng qemeriner. Qamb ne wo gor toeiner eng Qenu munon eng aba wonou sarau git dibeneriba.

²⁶ Munon ger ye mom munon qoregen igo Yisas wonou sarau ebet igoum qamb ne qob boru song-song qamb igo eng wonou git goan ba sumungasi igo. Wonou oau apand eng mi ue gas ende.

²⁷ Qomon qoregen sig maieng ubune ininou Tain Qenu wotrab igo eng ete: Wau ur unor qiyo a yamangar umami uma qiyo ubeni uma qindou igo quguraget igorunor eng wurimusub igoriner eng. Ne ger: Wonou qomon uber ne qob qemeriner eng ne qib igoriner eng mom qoregen ende sig igoriner eng wo apand munon qoregen.

2

2:1-13 Qomon qeemben munon gugum end wurisiorun

¹ Io, an ininou Munon Aib Yisas Munon inubersiau tari eng wot oabigar. Wo qiribiten qenenginob Qenu ginamt end igo. End ne an qomon eng qoyamet ebet igoarar: Munon baraitari aib eng gab musub ne munon boru eng mag gari gab wogunon eng qoyametarar.

² Munon ger mind irou igo eng mi goan it qenenginob eng naget ne um qenenginob naget an qiumuni igamari end yara ne munon mi ue eng wo mi nai boru purab-purab weginer eng gor qumani yar igour.

³ Yarari an munon mi goan uber qumanieminer eng wot ete qamb igoumon: “Io munon barai, ne nam qab et bugom.” Ende wot qamb ne munon boru end wot: “Ne aisi iret isub nag, qo ye gotten namt ag oumot bugom,” ende wot qamb igoumon.

⁴ An qomon ende obounon eng aninou munon banam misirt wuriqerei igoumon. Aninou misir soagen end wuriqerei igoumon eng uber ue.

⁵ Io, an qob eng igar: Munon boru mi ue gab igoun eng wuri oau apand irou igoriner eng Qenu wuri ibegeiner eng munon mind irou igo. Qoan qamar eng: Munon wo mom wot oabig qenungounor eng wuri wonou bibis end igorubour. End ne munon mi ue eng wuri Qenu wonou bibis end igoarar qamb wurimaribigorei igour.

⁶ End an bo munon boru eng wuri abari qininig igour eng. Munon mind nob eng wuri qenen aninob agunub anquguragsi ne uyort anbig igour. Wuri ende an si igour eng an qoyam ue?

⁷ Qenu wo Munon inubersiau tari wonou unum uber eng bo anit bigor eng bo munon yurau eng der unum eng ba sumungasi igour. Wuri ende

ebet igour eng an qoyam ue?

⁸ An Qenu wonou bibist igamau qomon eng qoregen toatigorunon end wonou qob ete at qura: “Aninou git goant igub igoumon gas ende aninou munon banam ende wurit igar.”

⁹ Nonou munon banam ten eng wot igub ne bo munon ar eng me wurit iginen eng qomon eng biisiteiban. End ne qomon qob end ne an qerei gunor eng an munon qomon biisiau tari gas end animbogoubour.

¹⁰ Munon ger qomon mom gugum toat ne gari qas me toeiner eng qomon gugum me toat igo gas ende.

¹¹ In gugum mom imbig igoun eng. Qenu ete at qamb igo: “An yamangar ba bo me omboagir waggar.” Ne ger ete qura: “Ne igeig me yom.” Qomon ombur eng qurar eng, yamangar ba musub nob igo, ne igeig yeminen eng qomon gugum biisitau gas ende gari.

¹² An end musub imbig gaiar: Qomon eng igo end imbig qob qomorub qamb qiyo mi oboub qamb eng end qerei abar. Qenu wo qomon eng igo end ne an qerei qomon boru eng nugutumuget an seara sarog big igoruboumon.

¹³ Munon ger munon qei me wurit igub ebeiner eng Qenu wonou qomon eng qerei ne wo gor munon eng bais me wot iginerei. A munon ger munon qei wurit igub ebet igoriner eng qob qoregensita wogub ar sarog big igoriba.

2:14-26 Oau apand burab mi git oboun

¹⁴ Io, an ger ete qomorunon eng: “Ye Munon inubersiau tari end mom wot oabig igoum,”

ende qamb ne qomon uber me ebet igoriner eng, wonou oau apand maigas nonogursieriba? Munon ende at igoriner eng wonou oau apand eng ar isi igoriba.

15-16 End aninou bain qiyo imemi ger mani ue ne mingoan nai boru gari qumani igama gab eng, an end ger der ete wurit qomorunon eng: “Qenu annonogursia end an isub mingoan uber qumani git goan nonogot igub isub musub bugab mi nub qur di igoarar.” Qob ar ende wurinob qamb wogub mani mi goan qamb me werisunon eng qob ar eng maigas at wurinonogursieriba?

17 Eng gas ende in oau apand burab ne qomon boru me wogun eng ininou oau apand eng ar igoriba, me innonogursierinerei.

18 Ne munon ger ete qemeriner eng “Ne oau apand burab igoan, ye qomon uber ebet igoum.” Ende qemeriner eng ye ete qemerine igar: Ne oau apand burab igoan eng qomon uber me aba gab igoum, end ne yonou qomon uber ebet igoum eng ne sirbigine yonou oau apand eng diban giban.

19 An mai, Qenu gari qas igo end wot oabig igoumon qiyo? Git uber ego, Aibigau wuri gor Qenu end oabig igour ego wot yari uburab isub igour.

20 Ne oau apand burab ne qomon uber me ebeinen eng soagen ur. Qanam eng ete:

21 Qoan ininou tonoan Abraham oau apand burab qomon ebeter eng. Wonou wau ten Aisak waramb Qenut mian yemeteib ebeter eng. Wo oau apand burab ne qomon gor qoregen toa Qenu wo eng gab ne munon qoregen wot qamarei.

22 Wo eng ebeter end an imbigar. Wo oau apand

burab ne qomon uber eng gugum ebet ba dibesier end ne wonou oau apand eng diban gab igoun eng.

²³ End qob qoan ete igoar eng irimaniamorei: “Abraham Qenu wot oabig tenori mom igoar end wonou oau apand eng gab ba qubei munon qoregen wot qamarai.” Ne wot qamar: “Abraham yonou munon banam.”

²⁴ End ne an eng gaiar, munon qoregen igo Qenu wonou misir end mi ebeiner eng ende gas gari. Oau apand end gari ue.

²⁵ Eng gas ende, yamangar ger qarig ir qib igoar eng unum Rahap, wo oabig ne qomon ger uber ebeter eng ete: Yosua munon ombur ai gagt gaiar qamb wuriimurima iroari igaramb abari ne yamangar eng der munon ombur eng wuriwabi wogub wuriimurima tap ger qi isumir eng. Wo oabig ne qomon gor uber aba gab ne Qenu wot yamangar qoregen wot qamarai.

²⁶ End imbig igoun eng. Git goan qebman nob ue eng qoan umorei. Eng gas ende, oau apand eng qomon uber nob ue eng gor qo umorei, mumun igo gas end gari.

3

3:1-12 In qob qomorub eng musub gereiomun

¹ Io an yonou munon banam, an munon irou der imbigau munon igorunon end qoyamet igoarar. Qen geret Qenu in imbigau munon igorun eng sigsig mom inqereimba. Ne Yisas imbig igour eng ios ete wuri gereimba.

² In gugum qenen mi irou soagen at igoun. Munon ger qob qamb qiyoo qib igo eng qenen

goregen momigoriner eng wo apand munon uber wonou git goan mom musub qoat igo.

³ In bur os in qob qumurune igatar toat eb qamb eng merbur taisi tesi igoun. Ende at ne tesi end ubumot isune intoar isub igo.

⁴ Ne gor tabin aib tomon ya erer qib igo eng gor gaiar. Tabin git goan eng mi sig uraib ne mi beari qib igo eng mi sig qamagaste. Ne munon tabin bea qib igo eng wo ginam eret isib eng bea wonou misir toat isub igo.

⁵ Eng gas ende, qabari eng wo mi qomourt git goan end igo. Ego wo toau aib yab igo. Ne mut gor, qarub qomourt diab tub oeiner eng nam aib-aib eng ar oab uburiba.

⁶ In qabari eng mut qarub gas ende ininou git-goan aib end igo. Qabari wo igo qomon boru wes-wes ebet ne gitgoan aib eng nonogsia ne in qomon boru ebet igoun. Satan wonou mi eng qanam ebet igo.

⁷ Munon wuri wai bur qamb morogan qamb eng ar baab ne qoat igamari wai eng wuriimbig ne qob qamarari igatar igour. See gor ende ebet igour.

⁸ Ne munon ger wonou qabari eng maigas ende me qoat igorinerei. Qabari qenen qob boru qamb ne munon mi ute ger nia iriga uma gas ende ebet igo.

⁹ In qabarit ininou Munon barai ne ininou Tain nob wuri unumar igoun. Ne Qenu wo in wonou gas ende inbarsier ego qabari end munon qei wurit mindigar qob wurit qamb igoun.

¹⁰ Qenu unumot qamarau eng nob qob boru song-song qamarau eng nob qabari gari end qamb

igoun. Segagam eng ende me oboun.

¹¹ Ya ber uber nub igoun eng uyer ya nob yesir me igo.

¹² Io, an eng gaiar, ain uben igeragart mai umau dieriba qiqo? Ne gor qiser uben igeragart mai qandag dieriba qiqo? Eng gas ende gari uyer ya bo ya asin me warinerei.

3:13-18 Munon misir uber igama eng qomon uber ebet igo

¹³ Aninou munon yurau end ger qoyam aib mi gugum imbig igo qiqo? Ende igo gab eng wo mom qoregen qib igoriner. Wonou qen big ende me ebeiner. Wonomi bumai wogub wonou qoyam ne qomon uber eng munon qei wurimbiginer.

¹⁴ An munon qei wurit oau boruburab ne animoit igub qen big ende at igoumon. Ende at igo gab eng aninou qoyam eng me ba dibesiarar. Ne qob omboarir ne munon qei wurimurimar me qamarar.

¹⁵ Qomon ne misir boru-boru eng Qenu ginamt me igo, qomon eng ag e wonou. Satan wonou qanam aba ne misir boru-boru eng ebet igoumon.

¹⁶ Munon qei der qei wurit misiringet ne wuri-nou ininou mai qamb qen big ebet qib igour. Munon yurau eng wuri musub bugab me igour. Wuri ar degen qib qomon boru qas ebet qib igour.

¹⁷ Ne Qenu qoyam wuriimbig igo eng ete ebet igour: Qamar misir uber qas toat igour. Ne ger munon qei wuribananamsi ne musub wuri nob igo ne munon qei qob qamarari igatar igour. Ne munon qei wuritoubar ne qomon uber qas oboub misir igub igour. Ne munon qei misir qamarari

eng wuri gor misir gari qamb ebet igour. Wuri ar qabarit qas Yisas unum me qamb igour, qomon end gor ba dibes igour.

¹⁸ In qibnamssi igorun eng mani ubub igoun gas ende. Ende qibnamssi igo ne qomon uber qas ebet igorun eng mani ubub mian gab nub igoun gas ende.

4

4:1-10 Munon mi ai qent sig qenunget igo eng wo Qenu qarausi igo

¹ An yogub agunub igoumon eng qanam eng meimet qamb? Qanam eng mi gab oau naget ebet igoumon end. Qomon eng an git goan end yab di iua igo end agunub yogub igoumon.

² An mi irou baub qamb qenunget igoumon ego me baub igoumon end bo igeig yomb qamb misir igub igoumon. Ne mi gab oau naget baub qamb misir igub igoumon, ego me baun qamb qi qamat qamb agunub igoumon. An eng ebet igoumon eng Qenu qebi me qamb igoumon end mi eng gagar me baub igoumon.

³ Qen qei mi baub qamb Qenut qamarari mi me andab igo eng. Qanam eng an wot me oabig ar qabarit qas nob qamarari igo ebet igo. Mi andara baub aninou qen big at qiruboumon eng animbig mi me andab igo.

⁴ An munon yamangar qibaub qiboagiramaus gas ende. Munon mi ai qent et qas igub ebet igo eng Qenu qarausi igo. Eng an sir me imbig igoumon qiyo? End ne munon sau binat igorib ibitiri igo eng wonou uyes Qenu qarausi igo.

⁵ Qenu qob ete igo eng: “Qenu wonou Igomurur qau inopuri igo eng mom tenen ininob igo.” Qob eng mai ar qamb an at igoumon?

⁶ Qenu wo sig-sig mom init umb igo. Eng wonou qob ete qurai: Munon Qenu qob me igotoun qamb ebet igour eng wuribumai igo. A munon wo qob igetet wot mom igub igour eng wuriba musub igo.

⁷ End aninou misir soagen eng wogub Qenu tenori mom igoarar. Igo Satan bumaimari animbag iet wogub qooiner.

⁸ Ende at an Qenu tenori mom igamari wo gor mom an igusub tenigoriba. Misir boru-boru eng misirt igo eng mom ba dibesiari munon uben unun gab birogonima oan bura gas ende ebeiner. Misir ombur igub igo gab eng wagar.

⁹ Aninou qomon boru eng sinigot eaiar. Ne gor aninou qomon boru end misir me igub mismisir igoumon eng bo wogub aninou qomon boru end oau quguraget igoarar.

¹⁰ An aninomi toubet qi igamari Qenu animbag anseara mismisiruboumon.

4:11,12 Munon ger gumat me qomorun

¹¹ Munon ger wonou munon banam wot qob isi wot qamb qiyo ar wot big qamb ebeiner eng qomon eng biisitet ebet igo. Ne ende ebeinen eng ne qomon toau munon ue, ne munon wuriierimau qomon eng gari ebet igoriban.

¹² Qenu wonou gari qomon qanam. End ininou qomon gerei igo. Wonou gari munon wuribumai qiyo wurimusub ende at igo. End ne ne mai Qenu igo munon qei ieri ibag igoan?

4:13-17 Qangiri qomon eng uber ue

¹³ An eng gaiar. An munon qei ete qamb igoumon: “See qiyo barim in munai ginam aib end is igo nomon qur sarau baab qur ba qiumuni big igumune togun gari uma nomon qur irou bauboun.” Qamb igoumon eng ye ete qemerine igar:

¹⁴ Barim eng an maigas obounon qi eng an sir ue. An see igom igoumon eng ete gas: Mut gumari iap diab bo qand purab igo gas ende.

¹⁵ End an ete at qamarar: “Munon Aib wonou ye ba dirigorsia eng ye igom igo mi eng ebet mi eng ebetigorini,” ende qamarar.

¹⁶ An ende me ebet igoumon, an ar toaubig qen big qib igoumon. Qomon boru eng ebet igoumon eng wagar.

¹⁷ Mi eng an musub imbigar. Munon ger qomon uber eng imbigigoriner eng qomon eng me ebeiner eng wo mindigar qob ten igo.

5

5:1-6 Munon mind nob wuri taui qubuagubour

¹⁻⁶ Ne see an munon mind irou eng ye qob e qemeribam eng igar: see in igom igoun eng qen sindomund ego an aninomit igub mind irou ba qiumuni big ne qen geret misinam yoosi igorun qamb ebet igoumon. An ag e igoumon end mind uber-uber ba end mismisir at qib igoumon. Ne an mi musub nub qarib igoumon. Ende ebet ne munon qei mindigar qob ue eng ar wuriduimari umumir eng wuri bo taui qamb me aningaramour. An munon sarau batar igour eng taui qamb wurimurimar wogub nomon qur tau qas wurisab igoumon. An ende abari munon aninou man suab

mani gonatar igour eng wuri der Qenut simot eari Munon Aib qeretutnob eng qo igorei. End ne qomon boru anmuaserembar eng piara. Ende aba gab an qiet aimot eari wegiba. An mind qamb mi goan qamb eng biet ne mi warau nub ugarei. Aninou mi qenengi nob eng uyan norei. End ne aninou qomon boru eng dibenara diban guboumon. Ende ebet ne aninou gitgoan eng mut oau gas ende ebeiba.

5:7-11 Nonoguret igo munon Barai qoat igumune deriner

⁷ Io, munon banam, an quguraget gab eng an end uburab me isar. Mom nonoguret igo ne Munon Aib qoat igamari deriner. Munon ger mi ubub wogub qoat igama mani qen yara gab nonoguret igo ne ber opur nub igo.

⁸ Eng gas ende an gor ende nonoguret igoarar. Munon Aib bo deribar eng qen pi burab igo.

⁹ Aninou bo der qi qamat qamb mindigar qob qi qitamb ende me abar. Ende oboumon eng munon aninou qomon qereiminer eng taui an-quguragsieriba. Munon eng Yisas anit dibenerib pisi igo.

¹⁰ Qoan Qenu qob gigit qamarau munon eng Munon Aib unumot qamb qiroari munon qarau wuri sumungasiari wuri end wurit uburab me isau. Wuri mom nonoguret igour eng an imbigar. Wuri eng animbigau gas ende ebetemir eng. An eng gab toat an gor ende abar.

¹¹ Ete qamb igoun eng: “Munon quguraget gab eng end wot uburab me isa gab eng wuri mismisir igorunor.” Munon ger unum Yop qoan ebeter

eng qob suari igub igoumon eng. Wo borusi qugurageta eng end wot uburab me isau. Qugurau eng mom wotanamima ne Munon Aib musia mismisirer eng mom imbig igoumon eng. Munon Aib wo sig-sig mom inqenungar inmusub igo.

5:12-18 Munon qoregen Qenu qebi apand qemeriner eng qeretutnob igo

¹² Io, an mi qei abar qamb aninob qemeribam eng ete: An mi ar qiyo mi gag ger ebet igamari animbag qamarari gab eng der qob nonogursi ai unumir qiyo, a Qenu ginam unum ir qiyo a mi qei- qei unumir, ‘sig apand’ ende me qamarar. ‘Ue’ qamb gab eng, ue gari qamarar. A ‘apand’ qamb, apand gari qamarar. Qob qetopur gab ar gag sig apand’ qomorunon eng Qenu anquguragsieriba.

¹³ Aninou munon end ger qomon soagen ebet quguraget gab eng Qenu simot eeiner. Ne ger sig-sig mom mismisir gab eng Qenut igub uru weriner.

¹⁴ Ne an ger toar wara gab eng sios munon barai tari end wurit qamara yarab ne Yisas unumir wer ya wot qositet ne Qenu nob qamarari uberburiba.

¹⁵ Wuri Qenut oabig ne qomorunor eng Munon Aib toar eng musieriba. Qomon boru qei tenigoriner eng gor wot birueiba.

¹⁶ End ne aninou qomon boru eng aninou munon banam end wurit dibes qamarar. Ende abari an Qenu qebi qamarari wurimusub ne an gor anmusieriba. Munon qoregen wo munon uber end Qenut qemeriner eng qeretutnob igo end munon wurimusieriba.

¹⁷ Elaiya wo in gas ende gari, ego wo ya me der qamb Qenu qebi qamara qob toat ya togun ombur gari ne bo inaun 6-ende ya me darau.

¹⁸ Ende igama ne bo ya weima der qamb bo nob qamara ya weima dara mi gugum bo uber diamirei.

5:19-20 In munon qomon boru aba gab musiorun

¹⁹ Io, an yurau end ger Qenu qob apand eng mogirt wab wogub qib igama ne bo ger der nonogursi qubei nob igo gab eng,

²⁰ munon eng ete misir iginer: Munon ger munon qomon boru at qib igama ba morima ne munon qomon boru at qiriner eng mom qomon boru mogirt wab wogub Qenut iginer eng, munon ba moriminer eng wo munon qomon boru at qiriner eng wonou igomurur ba musia bo me uminerei. Qomon eng gas ende in gugum oboun eng Qenu ininou qomon boru irou init wab arir ugeiba.

**Qenu Qob Uber
New Testament in the Usan Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Usan long Niugini**

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Usan

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

9f54a818-fbb4-5633-a38f-28f70a30c070